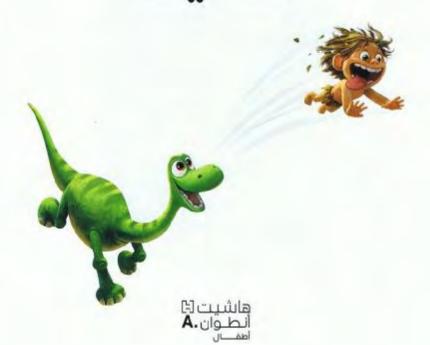


الدينامور التطيف التطيف



مُنْذُ خَمْسَةٍ وَسِتَينَ مِلْيونَ عامٍ، انْدَفَعَ نَيْزَكُ عِمْلاقٌ في الفَضاءِ بِسُرْعَةٍ هائِلَةٍ، مُتَّجِهًا نَحْوَ الأَرْض. وَقَبْلَ لَحَظاتٍ قَليلَةٍ مِنِ اصْطِدامِهِ بِالْكُوْكَبِ الأَزْرَقِ وَالأَخْضَرِ، اشْتَعَلَ وَتُحَوَّلَ كُرَةً نارِيَّةً، تاهَتْ في الفَضاءِ وَلَمْ تُصِبْ أَرْضَنا.

بَعْدَ مَلايينِ الأَعْـوامِ، تَطَوَّرَتِ الحَياةُ على الأَرْضِ بِشَكْلٍ مُخْتَلِفٍ قَليلًا عَمَا هِيَ عَلَيْهِ البَوْم، فَالديناصوراتُ لَمْ تَنْقَرِضْ، وَكانَتْ تُمارِسُ الزِراعَة.

عاشَ هنري وَآيدا عِنْدَ سَفْحِ جَبَلِ كلوتوث. وَشُرْعانَ ما أَسَّسا عاتِلَة.

وَفِي أَحَدِ الأَيامِ، وَفِيما كَانَ هنري يَعْمَلُ فِي الْحُقولِ، نَادَتُهُ آيدا، وَقَالَتْ لَهُ: «لَقَدْ حانَ الوَقْتُ!»



راحٌ هنري وَآيدا يَتَفَرَّجانِ بِلَهْفَةٍ عَلَى بُيوضِهِما الثَلاثِ وَهِيَ تَفْقِس. خَرَجَتْ مِن الأُولَى فَتاةٌ بِصِحَّةٍ تامَّةٍ اسْمُها ليبي. وَكانَ الطِفْلُ الثاني صَبِيًّا قَوِيَّ البُنْيَةِ اسْمُهُ باك. أَمّا البَيْضَةُ الثَّالِثَةُ، وَهِيَ الكُبْرى، فَأَطْلُ مِنْها ديناصورٌ صَغيرٌ يَخافُ الخُروج.

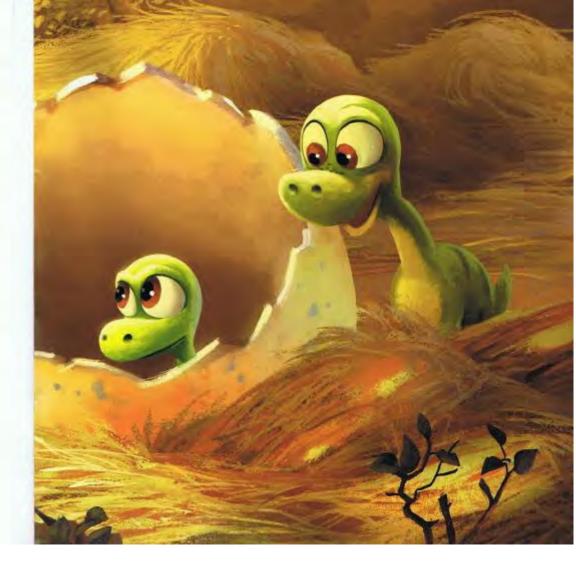
«مَرْحَبًا، أرلو»، قالَ بوبا بِفَخْر.

راحَ بوبا يُعَرِّفُ الديناصوراتِ الثَّلاثَةَ الصّغيرة إلى العالم حَوْلَها.

كَانَ العَمَلُ سَهُلَّا بِالنَّسْبَةِ إِلَى ليبي وباك. أَمَّا أُرلو، فَحَتَّى أَبْسَطُ الأَعْمالِ كَانَ يَجْعَلُهُ يَرْتَجِفُ خَوْفًا. وَمَعْ ذَلِكَ، بَقِيَ بوبا مُتَأَكِّدًا مِنْ أَنَّ صَغيرَهُ سَيَتَعَلَّبُ عَلَى خَوْفِهِ في نِهايَةِ المَطاف.

طَبَعَ بوبا وَموما أَثْرَ قائِمَتَيْهِما عَلى مَخْزَنِ حُبوبِ العائِلَة. وَلَمّا رَكُضَ الصَّغارُ لِيَقْعَلوا مِثْلَهُما، أَوْقَفَهُمْ بوبا قائِلًا: «يَجِبُ أَنْ تَسْتَحِقُوا بِجَدارَةٍ طَبْعَ أَثَرِكُمْ عَلى الْمَخْزَن».







كَانَ أَرِلُو مُتَلَهِّفًا إِلَى طَبْعِ أَثَرِهِ عَلَى الْمَخْزَنِ، لَكِنَّ مَخَاوِفَهُ كَانَتُ تُعيقُهُ داثِمًا. فَخَطَرَتْ بِبالِ بوبا فِكْرَة.

ذَاتَ لَئِلَةٍ، وَفِيما كَانَ الجَمِيعُ نِيامًا، أَخَذَ بوبا أَرلو إِلى حَقْلٍ مُظْلِم. شَعَرَ أَرلو بِالخَوْفِ، وَحينَ غَطَّتْ حَشَرَةٌ بَشِعَةٌ عَلى أَنْفِهِ تَمَلَّكُهُ الذُّعُرُ، فَصاحَ: بوبا!»

نَفَخَ بوبا عَلَى الحَشَرَةِ بِرِفْقٍ، فَتَوَهَّجَتْ. لَقَدْ كَانَتْ ذُبابَةُ الحُباحِبِ! ثُمَّ نَظَرَ إلى الْبَيهِ وَقَالَ لَهُ: «عَلَيْكَ أَحْيَانًا أَنْ تَتَعَلَّبَ عَلَى خَوْفِكَ لِتَرَى الجَمَالِ».

بَعْدَ ذَلِكَ، مَسَحَ بوبا العُشْبَ بِذَيْلِهِ، فَامْتَلاَّ الْمَكانُ بِذُباباتِ الحُباحِبِ المُتَوَهِّجَة.

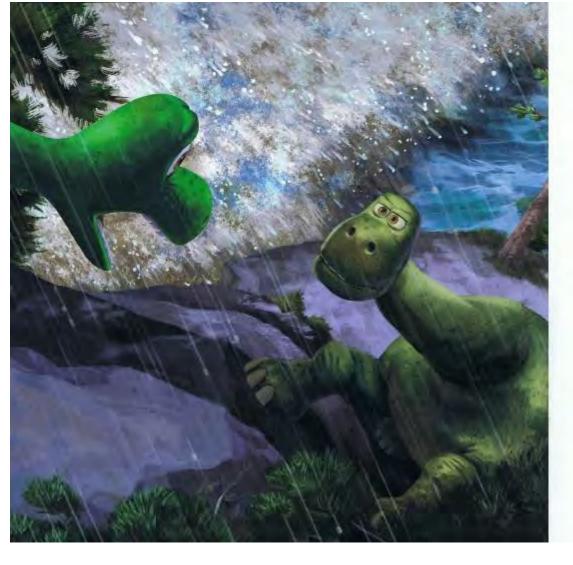


في اليَوْمِ التالي، قَرَّرَ بوبا تَكْليفَ أُرلو بِعَمَلٍ جَديدٍ، وَهُوَ القَبْضُ على مَخْلُوقٍ غَريبٍ يَأْكُلُ مَخْزونَ الذُرَةِ الخاصِّ بِالعائِلَة. ساعَدَ بوبا أُرلو عَلى نَصْبِ فَخُ لِلْمَخْلوقِ الغَريب.

«سَأَقْبِضُ عَلَى الْمَخْلُوقِ الْغَرِيبِ يَا بُوبا»، قَالَ أُرلُو بِحَماسَة. وَوَقَفَ بِشَجَاعَةٍ يَحْرِسُ مَخْزَنَ الْحُبُوب. لَكِنَّهُ تَجَمَّدَ خَوْفًا حينَ سَمِعَ ضَجَّةً في الفَخَ. كَانَ الْمَخْلُوقُ الْغَرِيبُ يُزَمْجِرُ وَيَتَخَبَّطُ بِعُنْفِ في الشَّبَكَة. رَفَعَ أُرلُو عَصاهُ، لَكِنَّهُ حينَ رأَى الْمَخْلُوقَ الْغَرِيبَ يَكَادُ يَخْتَنِقُ، لَمْ يَسْتَطِعْ ضَرْبَه. بَلْ أَفْلَتَهُ، وَهَرَبَ حينَ رأَى الْمَخْلُوقُ الْغَرِيبَ يَكَادُ يَخْتَنِقُ، لَمْ يَسْتَطِعْ ضَرْبَه. بَلْ أَفْلَتَهُ، وَهَرَبَ المَخْلُوقُ الْغَرِيبُ بَيْنَ الْأَعْشَابِ الطَّويلَة.







غَضِبَ بوبا بِشِدَّةٍ، وَقَالَ لِابْنِهِ: «سَوْفَ نُنْهِي الْعَمَلَ الَّذِي بَدَأْتَ بِه». ثُمَّ الْطَلَقَا في البَراري وَسارَ أُرلو خَلْفَ بوبا، ثُمَّ سَأَلَهُ: «بوبا، ماذا لَوْ تُهْنا؟» «مَا دُمْتَ تَسْتَطيعُ أَنْ تَجِدَ النَّهْرَ، فَسَتَجِدُ طَريقَ الْعَوْدَةِ إِلَى الْمَنْزِلِ»، ابَهُ بوبا.

بَدَأَ الْمَطَرُ يَهُطْلُ، وَشُرْعَانَ مَا فَقَدَا آثَارَ الْمَخْلُوقِ الْغَرِيبِ. بَذَلَ أُرلُو جَهُدًا لِيُتَابِعَ السَّيْرِ. وَحِينَ سَقَطَ، عَرَفَ بوبا أَنَّهُ ضَغَطَ كَثيرًا عَلَى ابْنِه. فَقَالَ لَهُ: «أَنَا اَسِفٌ يَا أَرِلُو، أَرَدْتُكَ فَقَطُ أَنْ تَتَغَلَّبَ عَلَى خَوْفِك».

فَجْأَةً، شمِعَ في الأَرْض دَويِّ صاخِبٌ، وَارْتَفَعَ هَديرُ الماء.

كَانَ شَيْءٌ مَا يَقْتَرِبُ مِنْهُمَا!

دَفَعَ بوبا أرلو بَعيدًا عَنِ الخَطَرِ ، وَصاحَ بِهِ: «أُهْرُبُ يا أَرلو!» وَقَبْلَ أَنْ تَجْرُفَ السُّيولُ الهادِرَةُ بوبا، نَظَرَ إلى ابْنِهِ،

ثُمَّ اخْتَفي عَنِ الأَنْظارِ.

«بوبا!» صاحَ أرلو.

كانَ أَلَمُ أُرلُو لا يوصَف. وَبِغِيابِ بوبا، عانَتِ العائِلَةُ مَشَقَّةً كَبيرَةً لِجَمْعِ الْمَحْصُولِ قَبْلَ الشِّناء. شَعَرَتْ موما بِالإِنْهاك، وَقالَتْ لاِبْنِها: «أَعْرِفُ أَنَّ الحَياةَ صَعْبَةٌ بِدونِ بوبا. لَكِنَّني أُريدُ مِنْكَ أَنْ تَقومَ بِعَمَلٍ أَكْبَرَ، يا أُرلُو». هلا تَقْلَقي، يا موما. سَأْساعِدُكِ في كُلِّ الأَعْمال»، أَجابَها. أَزاحَ أُرلُو الصَّخْرَةُ مِنْ أَمامٍ بابِ مَخْرَنِ الحُبوبِ، وَبَدَأَ يَمْلأُهُ بِالذُرَة. وعِنْدَها ضَبَطَ المَخْلُوقَ الغَريبَ وَهُوَ يَأْكُلُ داخِلَ المَخْرَنِ الحُبوبِ، وَبَدَأَ يَمْلأُهُ بِالذُرَة. وعِنْدَها شَعَرَ أُرلُو بِالغَضَب، وَصاحَ بِهِ: «لَوْلاكَ لَبَقِيَ بوبا حَيًّا!» شَعَرَ أُرلُو بِالغَضَب، وَصاحَ بِهِ: «لَوْلاكَ لَبَقِيَ بوبا حَيًّا!» قَفَرَ المَخْلُوقُ الغَريبُ هارِبًا إلى خارِجِ المَخْزَن. فَطارَدَهُ أُرلُو حَتَى النَّهُرِ، قَيْتُ تَعارَكَ الِاثْنانِ وَسَقَطَا في المِياهِ الهادِرَة.





راحَ أُرلُو يَشْهَقُ مُحاوِلًا التَّنَفُّسَ، فيما مِياهُ النَّهْرِ تَجْرِفُه. لَكِنَّ التَّيْارَ القَّوِيِّ جَذَبَهُ تَحْتَ الماءِ وَراحَ يَقذِفُ بِهِ مِنْ جِهَةٍ إلى أُخْرى. حاوَلَ أَنْ يَصْرُخَ تَحْتَ الماءِ، قَبْلَ أَنْ يَرْتَطِمَ بِصَخْرٍ ضَخْمٍ وَيَعْيبَ عَنِ الوَعْيِ.

حينَ فَتَحَ أُرلو عَيْنَيْهِ، وَجَدَ نَفْسَهُ عَلى امْتِدادٍ رَمُلِيَّ، تُحيطُ بِهِ جُروفٌ صَخْرِيَّةٌ شاهِقَة. راحَ يَصْرُخُ «موما!»، لَكِنَّهُ كانَ بَعيدًا جِدًّا عَنِ المَنْزِل.





بِكَثيرٍ مِنَ الصُّعوبَةِ، تَسَلَّقَ أُرلُو الجُرْفَ الصَّخْرِيَّ المُرْتَّفِعَ، وَنَظَرَ إِلَى البَرارِي مُتَسائِلًا بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ: «أَيْنَ مَنْزِلي؟» لَكِنَّهُ لَمْ يَرَ شَيْئًا مَأْلُوفًا... ما عَدا النَّهْرِ، آنَذاكَ تَذَكَّرَ كَلِماتِ بوبا: «مَا دُمْتَ تَسْتَطيعُ أَنْ تَجِدَ النَّهْرَ، فَسَتَجِدُ طَرِيقَ العَوْدَةِ إِلَى الْمَنْزِل».

سارَ أَرلُو مَعَ النَّهُرِ، وَلَمْ يَمْضِ وَقْتٌ طَوِيلٌ حَتَى رَأَى ثِمارَ تُوتٍ في شَجَرَة. كَانَ يَشْعُرُ بِالجُوعِ الشَّديدِ، فَتَأَرْجُحَ فَوْقَ صَخْرَةٍ، وَحاوَلَ أَنْ يَقْطِفَ النَّمَرَةُ. كَانَ قَرِيبًا جِدًّا مِنْها. لَكِنَّ قَدَمَهُ زَلَّتْ بِهِ وَسَقَطَ عَلَى الصُّخور.

فَجْأَةً، ظَهَرَ المَخْلُوقُ الغَرِيبُ، وَقَدَّمَ ثِمارَ التَّوتِ إلى أُرلُو الَّذي راحَ يَلْتَهِمُها بِشَهِيَّة. «ما زِلْتُ أُرِيدُ القَضاءَ عَلَيْكَ...» قالَ لَهُ أُرلُو، وَهُوَ يَبْتَلِعُ التَّوتَ بِنَهَم. «لَكِنْ قَبْلَ أَنْ أَفْعَلَ ذَلِكَ... أَيْمُكِنْكَ أَنْ تَجِدَ لي مَزِيدًا مِنْ ثِمارِ التَّوت؟»





تَبِعَ أَرلُو المَخْلُوقَ الغَرِيبَ وَانْدَفَعَ بِسُرْعَةٍ نَحْوَ أَشْجارِ التَّوتِ، لَكِنُ المَخْلُوقَ بَدَأَ يُزَمْجِر. وَفَجْأَةً، سَمِعَ أُرلُو صَوْتًا غَرِيبًا يَقُولُ لَهُ: «كُنّا نُراقِبُكَ».

رَأَى أَرلو طَائِرًا أَحْمَرَ وَبِضْعَةَ مَخْلوقاتٍ جَاثِمَةٍ عَلَى شَجَرَةٍ قَرِيبَة. لَكِنَّ «الشَّجَرَةَ» سارَتْ نَحْوَهُ، لِيَظْهَرَ أَنَّهَا لَيْسَتْ سِوى ستيراكوصور!

كَانَ جَامِعُ الْحَيوانات يَجْمَعُ الْمَخْلُوقاتِ لِحِمايَتِه. وَأَرادَ أَنْ يُضيفَ الْمَخْلُوقَ الْعَرْيِبَ إلى مَجْموعَتِه. «إِنَّهُ مَعي»، صاحَ أرلو.

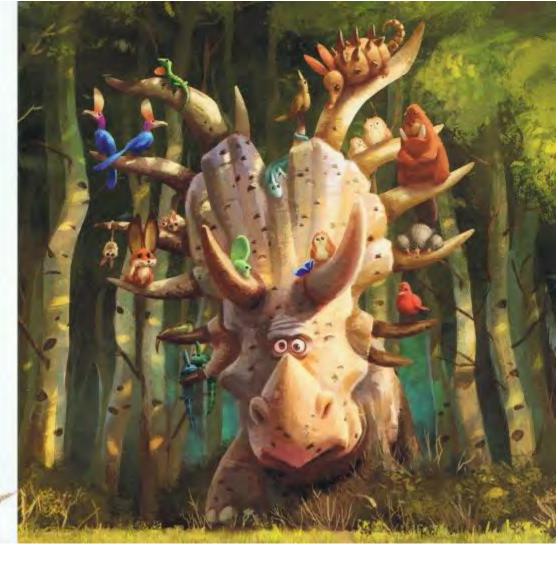
«ما اسْمُهُ؟»، سَأَلَ جامِعُ الحَيوانات.

«لا أَغْلَمُ»، قالَ أرلو.

«إِذا أَطْلَقْتُ عَلَيْهِ اسْمًا، سَأَحْتَفِظُ بِهِ»، رَدَّ جامِعُ الحَيوانات.

ثُمَّ رَاحًا يُنادِيانِ المَخْلُوقَ الغَرِيبَ بِأَسْمَاءٍ مُخْتَلِفَةٍ فَلَمْ يَسْتَجِبْ لِأَيُّ مِنْها. لَكِنْ حينَ صاحَ أُرلُو: «سبوت!» رَكَضَ المَخْلُوقُ الغَرِيبُ فَرِحًا نَحْوَه.

فَقَالَ جَامِعُ الحَيواناتُ لِأَرلو إِنَّ سبوت سَيَحُميهِ، وَأَضافَ: «إِيّاكَ أَنْ تَقْقِدَه».

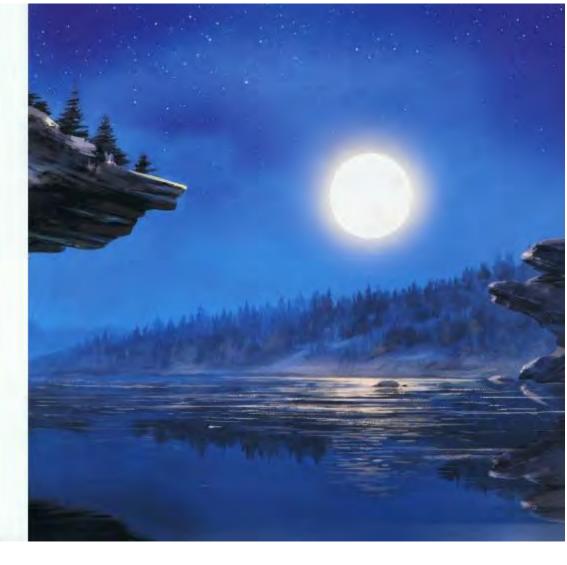


واصَلَ أرلو وَسبوت السَّيرَ مَعَ النَّهْرِ حتَّى اللَّيْل. «إِشْتَقْتُ إِلَى عائِلَتي»، قالَ أرلو.

لَمْ يَفْهَمْ سبوت مَعنَى كَلِمَةِ عائِلَة، فَاسْتعانَ أَرلو بِقُضْبانٍ مُحاوِلًا أَنْ يَشرَحَ لَه. قالَ لَهُ «عائِلَةُ»، وَرَسَمَ دائِرَةٌ حَوْلَ القُضْبان. ثُمَّ أَحْضَرَ سبوت ثَلاثَةَ قُضْبانٍ، فَمَدَّدَ اثْنَيْنِ مِنْها عَلَى الأَرْضِ وَغَطَّاهُما بِالتُّراب.

وَبِدَوْرِهِ غَطَى أَرلو القَضيبَ الَّذي يَرْمُرُ إِلَى بوبا بِالتُّرابِ، وَقالَ: «إِشْتَقْتُ إِلَيْه». رَبَّتَ سبوت بِرِفْقٍ عَلَى كَتِفِ أُرلو، وَأَطْلَقَ الصَّديقانِ الجَديدانِ مَعًا صَيْحَةً طَويلَةً تَرَدَّدَ صَداها في اللَّيْل.





في اليَوْم التّالي، هَبَّتْ عاصِفَةٌ عاتِيَةٌ، تَمامًا كَما حَدَثَ يَوْمَ فَقَدَ أُرلو بوبا. فَشَعَرَ بِالرُّغْبِ، وَراحَ يَرْكُضْ وَيَرْكُضْ وَسبوت يَرْكُضْ خَلْفَه. ثُمَّ وَقَعَ أُرلو أَرْضًا، وَنَظَرَ حَوْلُه. لَمْ يَكُنْ يَسْتَطيعُ العُثورَ عَلى النَّهْرِ!

«لَنْ أَتَّمَكَّنَ مِنَ العَوْدَةِ إِلَى المَنْزِلِ أَبَدًا»، قالَ أرلو حَزينًا.

فَجْأَةً، لَمَحَ أُرلو ثَلاثَةً ديناصوراتٍ كَبيرَةٍ، فَصاحَ طالِبًا مُساعَدَتُها.

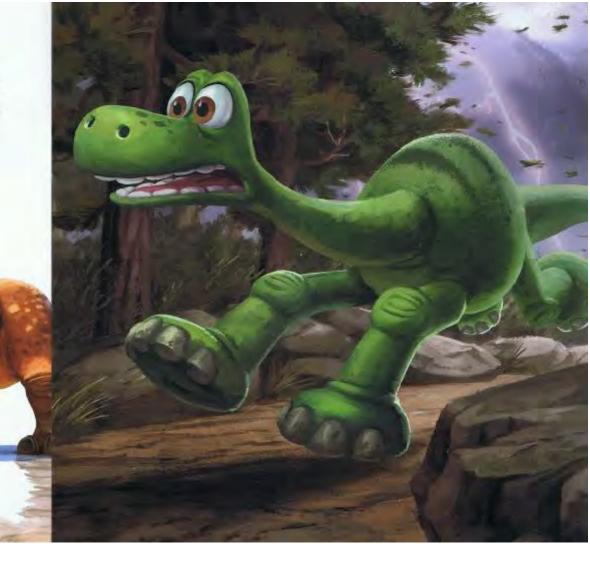
كَانَ ناش وَرامزي وَوالِدُهُما بوتش مِنْ فَصِيلَةِ التيرانوصوراتِ، وَبَدَوْا وَدودينَ جِدًّا.

كَما تَبَيَّنَ أَنَّهُمْ مُرَبُو ماشِيَةٍ. فَأَوْضَحَ لَهُمْ أُرلو

أَنَّهُ يَبْحَثُ عَنْ مَنْزِله.

أمًا التيرانوصوراتُ الثّلاثَةُ فَكانوا يَبْحَثُونَ عَنْ قَطيعِهِم.

وَفَجْأَةً، ارْتَعَشَ سبوت وَأَخَذَ يَطْرِقُ رِجْلَهُ تَحْدَيرًا. لَقَدْ عَثَرَ عَلَى آثارِ حَيَواناتٍ ضَخْمَة!



«سارِقو الماشِيَةِ»، قالَ بوتش بِنَبْرَةِ تُوحي بِالخَطَر. «نِجِبْ أَنْ نَتَحَرُكَ بِسُزِعَةٍ!» جَرى مُرَبُّو الماشِيَةِ بِسُرْعَةٍ عَبْرَ مَزْرَعَتِهِمْ، وَلَحِقَ بِهِمْ أُرلو وَسبوت.

فَجُأَةً، رَأُوا القَطيعَ يَرْعَى في وادٍ يُغَطّيهِ العُشْبُ. فَكُلَّفٌ بوتش أُرلو بطَرْدِ سارِقي ماشيَة.

وَجَدَ أَرلو وَسبوت نَفْسَيْهِما في مُواجَهَةِ أَرْبَعَةِ فيلوسيرابتوراتٍ في غايَةِ البَشاعَة! حينَ هاجَمَ السَارِقونَ بوتش، نادى هَذا الأَخيرُ أُرلو طَلَبًا لِلْمُساعَدَة. وَبِدونِ تَفْكيرٍ، نَطَحَ أَرلو السارِقَ فَأَبْعَدَهُ، وَنَجَحوا مَعًا في طَرْدِ السّارِقين.

وَأَطْلَقَ أُرلو مَعَ التيرانوصوراتِ صَرْخَةَ انْتِصارِ مُدَوِّيَة.





في تِلْكَ اللَّيْلَةِ، لَمْ يَسْتَطِعْ أُرلو أَنْ يُصَدِّقَ كَمْ كانوا شُجْعانًا. وَقَالَ: «لَنْ أَعْرِفَ الخَوْفَ بَعْدَ اليَوْم».

شَرَحَ لَهُ بوتش أَنَّ الخَوْفَ لا يَزولُ أَبَدًا، «لَكِنَّ بِإِمْكانِنا التَّعَلُّبَ عَلَيْهِ، وَمَعْرِفَةَ قُدْرَتِنَا الحَقيقيَّة».

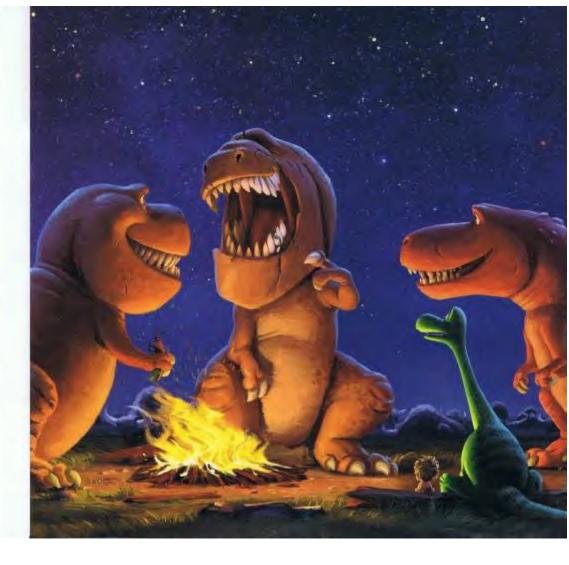
في تِلْكَ الَّلحْظَةِ، تَساقَطَتْ نُدَفُ ثَلْجِ رَقيقَةٌ مِنَ السَّماء. كانَ الشَّتاءُ يَقْتَرِبُ، وَعَلى أرلو العَوْدَةُ إلى موما في المَنْزِل.

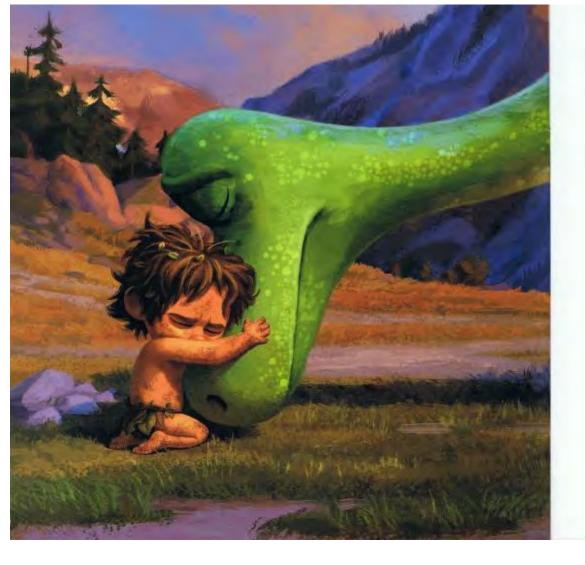
في الصَّباحِ التّالي، قادَ التيرانوصوراتُ أرلو وسبوت في طَريقِهِم.

وَحينَ اقْتَرَبَ مِنْ سُفوحِ السِّلْسِلَةِ الجَبَلِيَّةِ، لَمَحَ أُرلو جَبَلَ كلوتوث في البَعيدِ، فَصاحَ: «تِلكَ دِياري!»

وَدَّعَ أُرلو وَسبوت أَصْدِقاءَهُما وَأَخَذا يَرْكُضانِ فَرِحَيْن. وَكَانَ أُرلو يَمْرَحُ مَعَ سبوت وَيَقْذِفُه في الهَواءِ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّة.





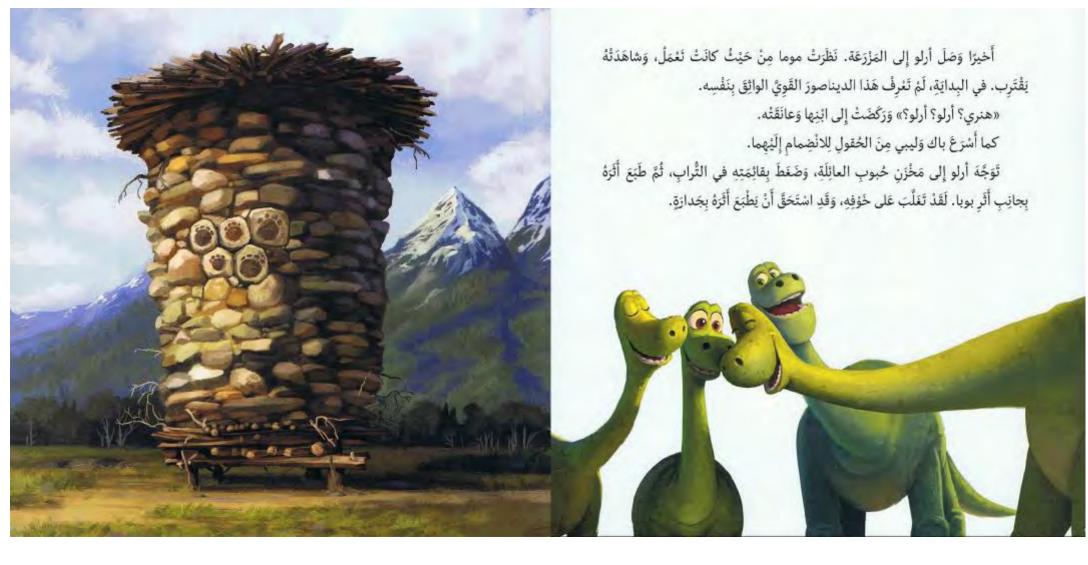


حينَ وَصَلَ أَرلو وَسبوت إِلَى أَعْلَى الجَبَلِ، سَمِعا صَوْتًا مَأْلوفًا. وَظَهَرَ إِنْسانٌ تَثْبَعُهُ عائِلَة. إِقْتَرَبَ سبوت مِنْهُمْ بِحَذَرٍ، فَرَحَّبوا بِهِ بِحَرارَةٍ. ثُمَّ عادَ لِيَقْفِزَ عَلَى ظَهْرِ أُرلو، مُسْتَعِدًّا لِمُواصَلَةِ طَرِيقِه.

كَانَ أَرَلُو يَعْرِفُ مَا عَلَيْهِ فِعْلُهُ، بِالرُّغْمِ مِن شُعورِهِ بِالْحُزْن، سيَدَعُ صَديقَهُ يَذْهَبُ في سَبيلِه. فَدَفَعَ سبوت بِاتَّجاهِ العائِلَة، وَرَسَمَ دائِرَةً حَوْلَها.

فَهِمَ سبوت، وَعانَقَ أُرلو بِحَرارَة. ثُمَّ وَدُّعَهُ وَذَهَبَ مَعَ عائِلَتِهِ الجَديدَة.







© 2016 Disney/Pixar ISBN 978-614-438-491-6

صدر عن هاشیت آنطوان ش.م.ل. ص. ب. 1-1-0656 ماه. دیاش الصلح، 1007 2010 پیروت، لبنان info@hachette-antoine.com www.hachette-antoine.com www.facebook.com/HachetteAntoine طباعة 35Dots پیروت، لبنان

